

I DFC DIMA DI FISSAGGIO A COLONNA

I Installare la dima di fissaggio **DFC** come rappresentato in figura 1. Nella figura 1 sono utilizzate le seguenti abbreviazioni:

- A** N° 20 viti zincate 8 x 20
- B** N° 20 rondelle elastiche zincate
- C** Fori per il fissaggio ϕ 11
- D** N° 12 dadi zincati

GB Le dimensioni di ingombro sono riportate in figura 2.

GB DFC COLUMN-MOUNTING BOARD

F Install the **DFC** mounting board as shown in figure 1. In figure 1 the following abbreviations are used:

- A** 20 galvanised screws, 8 x 20
- B** 20 galvanised elastic washers
- C** Fastening holes ϕ 11
- D** 12 galvanised nuts

D The overall dimensions are shown in figure 2.

E F DFC GABARIT POUR FIXATION SUR COLONNE

E Installer le gabarit de fixation **DFC** comme indiqué sur la figure 1. Sur la figure 1 sont utilisés les sigles suivants:

- A** N° 20 vis zinguées 8 x 20
- B** N° 20 rondelles élastiques zinguées
- C** Trous de fixation ϕ 11
- D** N° 12 écrous zingués

P Les dimensions d'encombrement sont indiquées sur la figure 2.

NL

D DFC SÄULENBEFESTIGUNGSSCHABLONE

H Die Befestigungsschablone **DFC** wie in der Abbildung 1 gezeigt installieren. In der Abbildung 1 werden folgende Abkürzungen verwendet:

- A** 20 verzinkte Schrauben 8 x 20
- B** 20 verzinkte Federscheiben
- C** Befestigungslöcher ϕ 11
- D** 12 verzinkte Muttern

Die Abmessungen sind aus der Abbildung 2 ersichtlich.

E DFC PLANTILLA DE FIJACIÓN EN COLUMNA

Instalar la plantilla de fijación **DFC** de la manera indicada en la figura 1. En la figura 1 se utilizan las siguientes abreviaciones:

- A** 20 tornillos galvanizados 8 x 20
- B** 20 arandelas de ajuste elásticas galvanizadas
- C** Orificios para la fijación ϕ 11
- D** 12 tuercas galvanizadas

Las dimensiones del aparato aparecen indicadas en la figura 2.

P DFC MOLDE PARA PRENDER NUMA COLUNA

Instale o molde de fixação **DFC** da maneira indicada na figura 1. Na figura 1 são utilizadas as seguintes abreviações:

- A** 20 parafusos zincados 8 x 20
- B** 20 anilhas elásticas zincadas
- C** Furos de 11 de ϕ para prender
- D** 12 porcas zincadas

As medidas máximas estão indicadas na em figura 2.

NL DFC-MAL VOOR BEVESTIGING AAN ZUIL

Installeer de **DFC**-bevestigingsmal, zoals getoond wordt in afbeelding 1. In afbeelding 1 worden de volgende afkortingen gebruikt:

- A** 20 verzinkte schroeven 8 x 20
- B** 20 verzinkte elastieken ringetjes
- C** Gaten voor de bevestiging ϕ 11
- D** 12 verzinkte moeren

De afmetingen staan aangegeven in afbeelding 2.

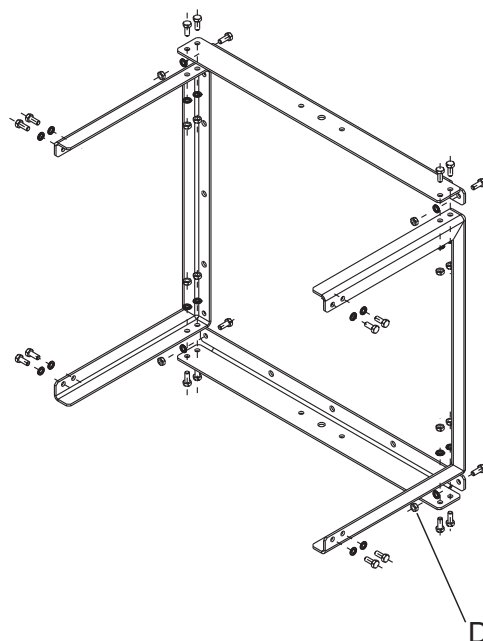
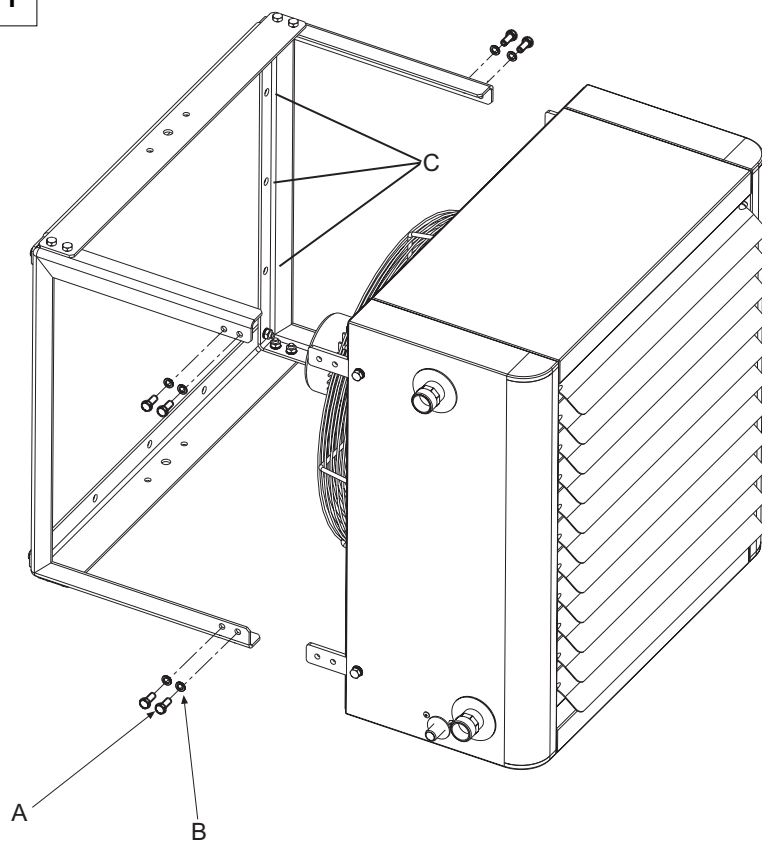
H DFC SZERKEZET OSZLOPRA VALÓ RÖGZÍTÉSHEZ

Szerelje fel a **DFC** rögzítő szerkezetet az 1. ábra alapján. Az 1. ábrán az alábbi rövidítések találhatók:

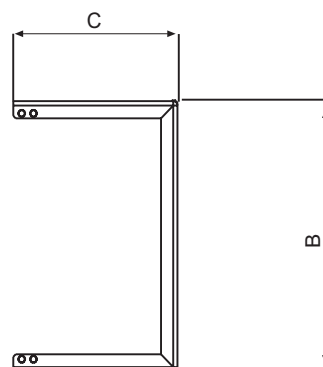
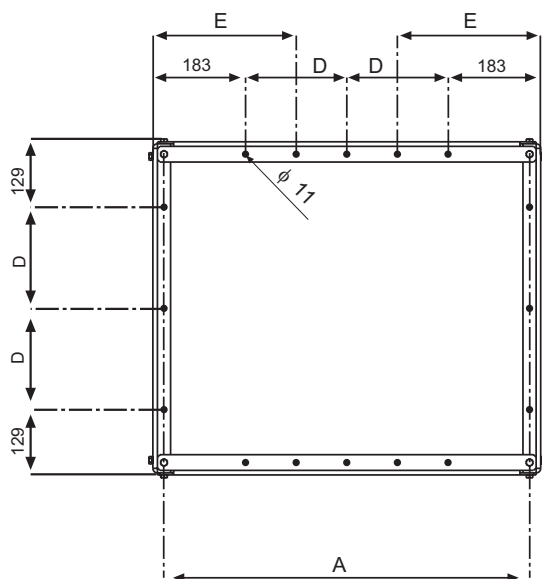
- A** 8 db. 8 x 20-as horganyzott csavar
- B** 8 db. rugalmas, horganyzott alátét
- C** Furatok a rögzítéshez ϕ 11
- D** 12 db horganyzott anya

A 2. ábrán láthatók a beépítési méretek.

1



2



	A	B	C	D	E
AYDFC1	422	358	300	50	-
AYDFC2	522	458	300	100	-
AYDFC3	622	558	350	150	-
AYDFC4	722	658	350	200	283
AYDFC5	822	758	350	250	283
AYDFC6	922	858	350	300	333